



Astral – bazénové příslušenství, s.r.o.  
Doubravice 86  
251 70 Dobřejovice, Praha – východ  
Czech Republic

tel.: 323638206, 323638208  
fax: 323638210  
e-mail: [info@astralpool.cz](mailto:info@astralpool.cz)  
http:// [www.astralpool.cz](http://www.astralpool.cz)

Zapsaná u Městského obchodního soudu v Praze, oddíl C, vložka 34786.

## BEZPEČNOSTNÍ LIST

dle vyhlášky č. 231/2004 Sb., ve znění pozdějších předpisů

**Datum vydání: 21. 4. 2008**

**Datum revize:**

**Obchodní název přípravku: CTX-51** Přípravek na čištění a odstranění vápenatých usazenin ze stěn vypuštěného bazénu

### 1. Identifikace látky nebo přípravku a výrobce, dovozce, prvního distributora nebo distributora

1.1 Obchodní název přípravku: CTX-51 Přípravek na čištění a odstranění vápenatých usazenin ze stěn vypuštěného bazénu

Chemický název: kyselina chlorovodíková

zápach: štiplavý

skupenství: kapalina

barva: nažloutlá

molekulární hmotnost: 36,5 g/mol

Výstražný symbol nebezpečnosti: **C-žiravý**

### 1.2 Doporučený účel použití:

Přípravek na čištění a odstranění vápenatých usazenin ze stěn vypuštěného bazénu. Řiďte se pokyny na etiketě přípravku.

### 1.3 Výrobce: CTX, S.A. C/ Pintor Fortuny, 6, Polinya, Barcelona, Španělské království

První distributor a dovozce do ČR: Astral-bazénové příslušenství, s.r.o., Doubravice 86, 25170 Dobřejovice

IČO: 61678627

tel.: 323638206, 323638208

fax: 323638210

[www.astralpool.cz](http://www.astralpool.cz)

### 1.4. Nouzové telefonní číslo: Toxikologické informační středisko (TIS), Na Bojišti 1, 128 08 Praha 2

tel. NON STOP: 224919293; 224915402; 224914575

### 2. Informace o složení látky nebo přípravku

2.1 Chemická charakteristika: kyselina chlorovodíková

2.2 Obsah nebezpečných složek:

Název složky	Obsah (%)	Číslo CAS	Číslo ES	Klasifikace
kyselina chlorovodíková (HCl)	20–25		231–595-7	Xi; C; R34; R37; S 1/2, S26, S27/28, S36/37/39, S45

2.3 Ostatní chemické látky: inertní prach a voda

Obsah v %: 75–80

### 3. Údaje o nebezpečnosti látky nebo přípravku:

**Přípravek je podle zákona 356/2003 sb. ve znění pozdějších předpisů klasifikován jako nebezpečný.**

Výstražný symbol nebezpečnosti: **C – žiravý**

3.1 *Nejzávažnější nepříznivé účinky na zdraví člověka při používání přípravku:*

- žiravý přípravek může způsobit poleptání kůže a při vdechování par dochází k poleptání dýchacích cest. Účinek se zvyšuje se stoupající teplotou přípravku.

- vniknutí do oka může způsobit slepotu

3.2 *Nejzávažnější nepříznivé účinky na životní prostředí při používání přípravku:*

Zamezte, aby se koncentrovaný přípravek dostal do kanalizace a vodních zdrojů, přípravek je třeba používat jen k danému účelu.

3.3 *Možné nesprávné použití přípravku:* Není pravděpodobné při nakládání předepsaným způsobem. Řiďte se pokyny na etiketě přípravku.

3.4 *Další údaje:* viz bod 15 a 16

### 4. Pokyny pro první pomoc:

Nikdy nenechávejte postiženého o samotě. Ve všech vážnějších případech poškození zdraví jako je podráždění kůže a sliznice, nevolnost, zvracení, průjem, srdeční arytmie, dýchacích potíže, zasažení očí a požití vždy vyhledejte lékařské ošetření a lékaři předložte k nahlédnutí etiketu.

- 4.1 *Všeobecné pokyny:* Při práci s přípravkem nejíst, nepít, nekouřit, dodržovat zásady osobní hygieny.
- 4.2 *Při nadýchání:* Dopravit postiženého na čerstvý vzduch, v případě přetrvávajících potíží vyhledat lékařskou pomoc.
- 4.3 *Při styku s kůží:* Odložte zasažený oděv a kůži omyjte velkým množstvím vody po dobu 15 minut.
- 4.4 *Při zasažení očí:* Ihned vymývejte alespoň 15 minut velkým množstvím vody a pak vyhledejte lékaře. Výpary i kapalina může způsobit značnou bolest očí, slzení, fotofobii, otoky, zarudnutí očí, otok očních víček, oslepnutí.
- 4.5 *Při požití:* Při náhodném požití ihned vypláchněte ústa a vypijte velké množství mléka nebo vody. Při vdechnutí dejte postiženou osobu na čerstvý vzduch, kontrolujte dýchání, v případě dýchacích problémů zaveďte umělé dýchání nebo použijte dýchací přístroj. Osobu převezte co nejrychleji do nemocnice.
- 4.6 *Další údaje:* Ve všech vážnějších případech poškození zdraví jako je podráždění kůže a sliznice, nevolnost, zvracení, průjem, srdeční arytmie, dýchacích potíže, zasažení očí a požití vždy vyhledejte lékařské ošetření a lékaři předložte k nahlédnutí etiketu.  
Nepodávat uhličitany a biuhličitany. Podávejte odkyselující přípravky jako např. hydroxid manganu nebo hliníku. Neprovádějte výplach žaludku.
- 5. Opatření pro hasební zásah**
- 5.1 *Vhodná hasiva:* K hašení se může použít voda, CO<sub>2</sub> i práškový hasící přístroj.
- 5.2 *Nevhodná hasiva:* neuvádí se
- 5.3 *Zvláštní nebezpečí:* při požáru se mohou uvolňovat nebezpečné plyny.
- 5.4 *Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče:* Izolovaný dýchací přístroj, nehořlavý zásahový oděv.
- 5.5 *Další údaje:* Není hořlavou kapalinou ve smyslu ČSN 650201
- 6. Opatření v případě náhodného úniku látky nebo přípravku**
- 6.1 *Bezpečnostní opatření pro ochranu osob:* Vykázat z místa všechny osoby, které se nepodílejí na záchranných pracích. Zabránit přístupu do zasažené oblasti. Zamezit kontaktu s pohonnými hmotami (PHM). Vypnout ihned motor vozidla.
- 6.2 *Bezpečnostní opatření pro ochranu životního prostředí:* Zabránit dalšímu úniku. Ohraničit prostor. Zabránit úniku do vodních toků a kanalizace. Pokud dojde k úniku do vodních toků, zavolejte ke zneškodnění oprávněnou osobu.
- 6.3 *Doporučené metody čištění a zneškodnění:* Pokud došlo k vylití velkého množství přípravku, doporučuje se ihned naředit velkým množstvím vody. Pokud dojde ke kontaktu s kovy, silnými oxidačními činidly, sulfidy, vinilacetáty a silně zásaditými látkami, je třeba neutralizovat přípravek uhličitánem sodným nebo hašeným vápnem. Následně opláchnout vodou. Přípravek je třeba likvidovat předepsaným způsobem.
- 6.4 *Další údaje:* Bez dalších údajů
- 7. Pokyny pro zacházení s látkou nebo přípravkem a skladování látky nebo přípravku**
- 7.1 *Pokyny pro zacházení:* Zajistit odvětrání pracovního prostoru, používat osobní ochranné pracovní prostředky dle bodu č. 8. Manipulaci provádět tak, aby nedocházelo k přehřátí přípravku, jeho unikům, rozstříku a úkapům. V případě přečerpávání přípravku je třeba použít speciální čerpadlo s protikorozi úpravou na čerpání kyselin. Po dobu manipulace nekuřte, nepijte ani nejezte. Po skončení manipulace s přípravkem si omyjte ruce a vyperte oděv. Dodržujte platné bezpečnostní předpisy.
- 7.2 *Pokyny pro skladování:* – pro skladování používejte jen originální nádoby, nikdy neukládejte do jiných než plastových nádob.  
-přípravek skladujte na chladném, suchém a temném místě vždy mimo dosah dětí, nevystavujte přípravek vysokým teplotám, zdrojům tepla a látkám, které s přípravkem reagují (viz bod 6.3)  
-nádobu s přípravkem mějte vždy důkladně uzavřenou a ukládejte ji odděleně od potravin, nápojů a krmiv, na místo mimo ostatní skladované chemikálie
- 8. Omezování expozice látkou nebo přípravkem a ochrana osob**
- 8.1 *Technická opatření:* Zajistit dobré odvětrání pracovního prostoru.  
*Kontrolní parametry:* limitní hodnoty při nadýchání TLV-C (USA 1990): 5 – 7,5 mg/m<sup>3</sup> chlorovodíku (orientační hodnota), limitní hodnota ověřená čichem: 1 – 5 mg/m<sup>3</sup>
- 8.3 *Osobní ochranné prostředky:*  
*Ochrana dýchacích orgánů:* v uzavřených prostorách použijte ochrannou masku s vložkou B, v případě požáru izolovaný dýchací přístroj.  
*Ochrana očí:* Ochranné brýle nebo obličejový štít. Zajistěte možnost rychlého vypláchnutí očí, nejlépe vlažnou vodou.  
*Ochrana rukou:* Ochranné pracovní gumové rukavice  
*Ochrana kůže:* Vhodný ochranný nepropustný pracovní oděv a obuv
- 8.4 *Další údaje:* Zabránit vniknutí přípravku do očí, úst, nadýchání, potřísnění kůže. Při práci nejíst, nepít, nekouřit. Zabránit styku přípravku s potravinami, krmivy a nápoji. Po práci umýt ruce mýdlem a vodou a ošetřit reparačním krémem, osprchovat se.

## 9. Informace o fyzikálních a chemických vlastnostech látky nebo přípravku

Skupenství (při 20°C): kapalina  
Barva: nažloutlá  
Zápach: štiplavý  
Hodnota pH (při 20°C) : 0–1  
Teplota (rozmezí teplot) tání (°C) : < 0°C  
Teplota (rozmezí teplot) varu (°C): >100 °C  
Bod vzplanutí (°C): neaplikovatelný  
Hořlavost: nehořlavá kapalina  
Samozápalnost-přípravek není samozápalný  
Meze výbušnosti: horní mez (% obj.): nevytváří výbušné směsi  
dolní mez (% obj.): nevytváří výbušné směsi  
Oxidační vlastnosti: nemá  
Tenze par (při 20°C): nestanoveno  
Měrná hustota (při 20°C): 1,08-1,18 g/cm<sup>3</sup>  
Rozpustnost (při 20°C): ve vodě – rozpustný (100%)  
v tucích (včetně specifikace oleje): rozpustný v etanolu, éteru, benzenu, acetonu, kyselině octové a chloroformu  
Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda: nestanoveno  
Další údaje: bez dalších údajů

## 10. Informace o stabilitě a reaktivitě látky nebo přípravku

10.1 *Podmínky za nichž je výrobek stabilní:* normální tlak a teplota a podmínky viz bod 7.2. Není riziko polymerace.

10.2 *Podmínky, kterých je nutno se vyvarovat:* nevystavujte přípravek vysokým teplotám a vlhkosti.

*Látky a materiály, s nimiž výrobek nesmí přijít do styku:* zamezte kontaktu s kovy, silnými oxidačními činidly, sulfidy, vinilacetáty a silně zásaditými látkami

10.3 *Nebezpečné rozkladné produkty:* i když jsou výpary nehořlavé a nevýbušné, reagují s většinou kovů, kdy se uvolňuje vodík H<sub>2</sub> (výbušný plyn). Při kontaktu se silnými oxidačními činidly se uvolňuje plyný chlor Cl<sub>2</sub>. Při kontaktu s formaldehydem se uvolňuje toxický chlormetyléter.

*Další údaje:* bez dalších údajů

## 11. Informace o toxikologických vlastnostech látky nebo přípravku

*Akutní toxicita*

LD<sub>50</sub> orálně, potkan (mg/kg): nestanoveno

LD<sub>50</sub> orálně, králík (mg/kg): nestanoveno

LD<sub>50</sub> inhalačně, potkan, pro aerosoly nebo částice (mg/kg): nestanoveno

LD<sub>50</sub> inhalačně, potkan pro plyny a páry (mg/kg): nestanoveno

*Subchronická-chronická toxicita:* Při nakládání předepsaným způsobem se nepředpokládá poškození zdraví.

*Senzibilizace:* nestanoveno

*Karcinogenita:* nejsou udávány karcinogenní účinky

*Mutagenita:* dle dostupných údajů přípravek není mutagenní

*Toxicita pro reprodukci:* dle dostupných údajů není přípravek toxický pro reprodukci

*Zkušenosti u člověka:* viz předchozí

*Provedení zkoušek na zvířatech:* nebyly provedeny

*Další údaje:* bez dalších údajů

## 12. Ekologické informace o látce nebo přípravku

*Akutní toxicita pro vodní organismy:*

LC<sub>50</sub>, 96 hod., ryby (mg/l) : nestanoveno

LC<sub>100</sub>, 24 hod., ryby (mg/l) : 16

EC<sub>50</sub>, 48 hod., dafnie (mg/l): nestanoveno

EC<sub>80</sub>, 17-72 hod., dafnie (mg/l): 91

IC<sub>50</sub>, 72 hod., řasy (mg/l): nestanoveno

řasy nejnižší tolerované pH: 3,3-3,5

bakterie Escherichia Coli (koncentrace inhibice) 1,1 mg/litr

*Rozložitelnost:* nestanovena

*Toxicita pro ostatní prostředí:* údaje nejsou k dispozici

*Další údaje:* bez dalších údajů

*CHSK:* údaje nejsou k dispozici

*BSK<sub>5</sub>:* údaje nejsou k dispozici

*Další údaje:* bez dalších údajů

## 13. Pokyny pro odstraňování látky nebo přípravku

13.1 *Způsoby zneškodňování látky / přípravku:* Při zneškodňování musí být dodrženy platné předpisy pro nakládání s odpady podle kategorizace a katalogu odpadů. Přípravek nejprve naředte 1:10 s vodou. Následně neutralizujte stejným množstvím 25% hydroxidem sodným (NaOH). Postupujte opatrně, neboť se při neutralizaci uvolňuje teplo.

13.2 *Způsoby zneškodňování kontaminovaného obalu:* Postupovat stejným způsobem jako při likvidaci přípravku. Použité plastové nádoby lze po dokonalém vyprázdnění a vymytí využít jako druhotnou surovinu, jinak je nutné likvidovat u autorizovaných osob pro nebezpečné odpady.

13.3 Další údaje: řiďte se příslušnými ustanoveními zákona 477/2001 Sb. „Zákon o obalech“.

#### 14. Informace pro přepravu látky nebo přípravku

##### 14.1. Pozemní přeprava:

ADR/RID-číslo UN: 1760

ADR/RID-třída nebezpečnosti:8

ADR/RID-horní číslo:88

ADR/RID-pojmenování přepravovaných látek: žíravá kapalina (kyselina chlorovodíková HCl)

ADR/RID-obalová skupina: I

*Výstražná tabule:*

ADR vozidlo-oranžový panel: horní č. 88

dolní č. 1760

*Poznámka:* nálepka „žiravý“ 8

##### 14.2. Vnitrozemská vodní přeprava: nepoužívá se

ADN/ADNR třída nebezpečnosti:8

##### 14.3. Námořní přeprava:

IMDG-Látka znečišťující moře: Ne

IMDG-číslo UN: 1760

IMDG-třída nebezpečnosti:8

IMDG-pojmenování přepravovaných látek: žíravá kapalina (kyselina chlorovodíková HCl)

IMDG-obalová skupina: I

IMDG-EmS: F-A, S-B

IMDG-skladovací kategorie:B

IMDG-poznámka ke skladování: Clear of living quarters.

##### 14.4. Letecká přeprava:

IATA-číslo UN: 1760

IATA-třída nebezpečnosti:8

IATA-pojmenování přepravovaných látek: žíravá kapalina (kyselina chlorovodíková HCl)

IATA-Passenger Aircraft: 807

IATA-Cargo Aircraft: 809

IATA-označení: žiravý

IATA-obalová skupina: I

IATA-S.P.:A3

IATA-ERG:8L

*Další údaje:* Bez dalších údajů



žiravý

#### 15. Informace o právních předpisech vztahujících se k látce nebo přípravku

##### 15.1. Informace uvedené na obalu:

**CTX-51** Přípravek na čištění a odstranění vápenatých usazenin ze stěn vypuštěného bazénu

**Přípravek je podle zákona 356/2003 sb. ve znění pozdějších předpisů klasifikován jako nebezpečný.**

Symbol nebezpečnosti: **C – žiravý**

##### **R-věty:**

**R 35** Způsobuje těžké poleptání

**R 37** Dráždí dýchací orgány

##### **S-věty:**

**S 1/2** Uchovávejte uzamčené a mimo dosah dětí

**S 26** Při zasažení očí okamžitě důkladně vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc

**S 27/28** Po styku s kůží okamžitě odložte veškeré kontaminované a kůži okamžitě omyjte velkým množstvím vody

**S 36/37/39** Používejte vhodný ochranný oděv, ochranné rukavice a ochranné brýle nebo obličejový štít

**S 45** V případě nehody, nebo necítíte-li se dobře, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc (je-li možno, ukažte toto označení)

15.2 *Specifická ustanovení na úrovni Evropských společenství:* Směrnice Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1999/45/ES (O sblížení právních a správních předpisů týkajících se klasifikace, balení a označování nebezpečných přípravků) ve znění pozdějších předpisů, Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH) ve znění pozdějších předpisů, Směrnice 2003/105/ES (Činnosti spojené s rizikem vážných nehod) ve znění pozdějších předpisů.

Obal PACK1 musí mít bezpečnostní pojistku a plastickou značku označení nebezpečné látky pro slepce.

##### 15.3 *Právní předpisy, které se vztahují na látku/přípravek:*

Informace o národních předpisech (Česká republika), které se mohou vztahovat na uvedený přípravek:Zák. 356/2003 Sb., ve znění zák. 186/2004 Sb., zák.125/2005 Sb. a zák. 345/2005 Sb. Zák. 434/2005 Sb. (úplné znění zák. 356/2003 Sb., ve znění pozdějších zákonů). Zák. 76/2002 Sb., ve znění zák. 222/2006 Sb. Vyhl. MV č.164/2004 Sb., ve

znění vyhl. 10/2006 Sb. Vyhl. 219/2004 Sb., ve znění vyhl. 279/2005 Sb. Vyhl. MŽP 220/2004 Sb. Vyhl. MŽP 221/2004 Sb., ve znění vyhl. 109/2005 Sb. a vyhl. 78/2006 Sb. a vyhl.284/2006 Sb. Vyhl. MŽP 222/2004 Sb., ve znění vyhl. 389/2005 Sb. Vyhl. MŽP 223/2004 Sb. Vyhl. MPO 231/2004 Sb., ve znění vyhl. 460/2005 Sb. Vyhl. MPO 232/2004 Sb., ve znění vyhl. 369/2005 Sb. a vyhl.7/2007 Sb. Vyhl. MŽP č. 234/2004 Sb. Vyhl. 426/2004 Sb., ve znění vyhl. 12/2006 Sb. Vyhl. 427/2004 Sb. Vyhl. 428/2004 Sb. Vyhl. 443/2004 Sb., ve znění vyhl. 449/2005 Sb. Zák. 258/2000 Sb., ve znění pozdějších předpisů. Zák. 88/2004 Sb., ve znění pozdějších předpisů. Zák. 102/2001 Sb., ve znění pozdějších předpisů. Nař. vlády č. 21/2003 Sb. Nař. vlády 178/2001 Sb., ve znění pozdějších předpisů. Nař. Vlády č. 194/2001 Sb. ČSN 770053, ČSN 770052-1,2, ČSN EN ISO 11683. Zák. 86/2002 Sb., ve znění pozdějších předpisů. Vyhl. MŽP č. 355/2002 Sb. Zák. 185/2001 Sb., ve znění pozdějších předpisů. Vyhl. MŽP 381/2001 Sb. Vyhl. MZd 432/2003. Nařízení Evropského parlamentu a Rady 304/2003, ve znění pozdějších předpisů. Nařízení Evropského parlamentu a Rady 648/2004, ve znění pozdějších předpisů. Směrnice 98/8/ES, ve znění pozdějších předpisů.

## **16. Další informace vztahující se k látce nebo přípravku**

- 16.1. R-věty (úplné znění) uvedené v bodě 2:  
**R 35** Způsobuje těžké poleptání  
**R 37** Dráždí dýchací orgány
- 16.2. *Informace o zdrojích údajů použitých při sestavování bezpečnostního listu:*  
Bezpečnostní list výrobce a databáze, zejména TOMES a EUROLIST, ECDIN, SAXs Dangerous Properties of Industrial Materials – 8. edition.
- 16.3 Informace pro aplikaci přípravku: Přípravek je určen k čištění vypuštěných plaveckých bazénů od vápenatých usazenin. Řiďte se pokyny na etiketě přípravku.

### **Prohlášení:**

Bezpečnostní list obsahuje údaje pro zajištění bezpečnosti a ochrany zdraví při práci a ochrany životního prostředí. Uvedené údaje odpovídají současnému stavu vědomostí a zkušeností a jsou v souladu s platnými právními předpisy. Nemohou být však považovány za záruku vhodnosti a použitelnosti výrobku pro konkrétní aplikaci. Za zacházení podle existujících zákonů a nařízení odpovídá uživatel.  
Tento bezpečnostní list ruší a nahrazuje všechna předchozí vydání.